



NOVEMBRO  
de 2020

## Alcançando os “intocáveis” e outros ao redor do Mundo

Caros amigos,

Eu quero fazer a diferença na vida das pessoas e no Reino de Deus. Não é? Ao fazermos parcerias, através do DJJ, estamos fazendo uma enorme diferença na vida de mais e mais pessoas e no Reino.

Jesus disse para “ir e fazer discípulos”. Isso geralmente não é fácil. As pessoas precisam de ajuda, especialmente nas nações em desenvolvimento. Embora nós, nos EUA, tenhamos liberdades e muitos recursos de discipulado, existem liberdades e recursos limitados em toda a África, Ásia e América Latina.

**Somos apaixonados por atender a essas necessidades, por isso oferecemos nossos materiais gratuitamente em formato digital.** No momento, estamos trabalhando em 18 traduções e esperamos começar outras quatro quando encontrarmos os tradutores certos. Além disso, queremos começar outros seis dos idiomas mais falados.

Durante um recente grupo de discipulado pelo Zoom, Pavan, da Índia, compartilhou sobre sua vida e ministério. Ele trabalha com moradores rurais na Índia, que de origens hindu estão vindo a Jesus, como ele um dia fez. Pavan contou como, ao ser salvo e batizado, anunciou sua conversão à sua família, e eles imediatamente o repudiaram. Viveu três anos nas ruas, abandonado por seus entes queridos.



Finalmente, ele alcançou sua família com as Boas Novas, e agora eles também seguem Jesus. Ele é um missionário para o povo hindu em outras aldeias rurais como a sua, e está muito animado para usar as Lições do DJJ para ajudá-los a se tornarem discípulos maduros!

Todas as pessoas que Pavan está alcançando são de castas inferiores hindus “intocáveis”. (O sistema de casta é ilegal, mas ainda é praticado.) Ele lidera uma equipe de evangelistas que falam o idioma Telegu. Assim que a tradução das lições do Novo Testamento em Telegu for concluída, ele os disciplinará usando o material DJJ!

**Obrigado por nos ajudar a ajudar Pavan e muitos outros como ele em 92 países do mundo!** Agradeço também por considerar apoiar nossas necessidades atuais de suporte financeiro. Por favor, leia a atualização sobre as **Cinco Oportunidades** de que falamos no mês passado, na página 3, desta atualização do ministério.

**Ore pela Índia** e pelos idiomas Telugu, Bengali/Bengla, Hindi, Tamil e Odia atualmente em processo de tradução.

Tornando o Discipulado Prático,

Dr. Mark Alan Williams  
Fundador e Presidente

## Conheça um tradutor: Donald Dolmus (Nicarágua)

Donald é professor de Bíblia, tradutor, palestrante e mora em Manágua, capital da Nicarágua.

Ele tem ensinado Profecia Bíblica e Apologética desde maio de 2007. Ele é o Fundador e Diretor de um Ministério chamado *En Defensa de la Fe* (Em Defesa da Fé). Ele também é o webmaster do **endefensadelafe.org**, onde publica artigos sobre profecias bíblicas e apologética de conhecidos professores americanos.

Donald traduz artigos para o espanhol e depois os publica em seu site, onde os leitores de língua espanhola podem acessá-los livremente. O site contém muitos recursos valiosos que podem ser baixados em formato pdf, como artigos, revistas e e-books.



Ele está no ministério em tempo integral desde 2017. Ele faz conferências e seminários para pastores e líderes nos finais de semana. Também é convidado frequente para ministrar através de uma rádio cristã local.

Donald entrou em contato com DJJ por meio de um pastor amigo, Dey Padilla, que mora na Califórnia, que o recomendou como tradutor. Ele foi contatado por nossa Diretora de Operações, Patty Hansen, em meados de setembro. Ele tem traduzido nosso material para o Espanhol, incluindo as lições do primeiro trimestre NT, legendas dos vídeo, treinamento de parceria e o novo recurso de evangelismo chamado “Convite de Deus”.

Estamos ansiosos para produzir outros trimestres e mais materiais em espanhol no futuro.

Agradeço a Deus por Donald Dolmus e seu talento de tradução concedido por Deus.

## Orações pela Nicarágua / Material em Espanhol

- » **Ore pelos pastores e líderes que ainda estão proclamando o Evangelho**, apesar da crescente perseguição do governo e outros grupos hostis.
- » Ore para que o Senhor permita que um novo governo democrático que respeite a liberdade e os direitos humanos seja estabelecido na Nicarágua.
- » **Ore para Deus levantar um patrocinador para os sete trimestres adicionais em espanhol, além dos materiais de Encontros de Parceria.**
- » Ore para que em breve a família de Donald possa estar junta novamente.
- » **Ore para que Deus abra novas portas** com oportunidades de ensino e pregações para Donald.
- » Agradeça a Deus pela tradução para o espanhol do primeiro trimestre do NT.
- » **Ore para que estas traduções abençoem muitas pessoas que falam ou estudam o Espanhol em todo o Mundo.**

## Terceiro Valor do Ministério: Excelência

Até agora, já apresentamos a você:

- **Primeiro Valor: Parcerias Estratégicas.**  
Nós fornecemos um recurso para parceiros estratégicos multiplicarem discípulos..
- **Segundo Valor: Ministério direcionado aos mais necessitados espiritualmente..**  
Nosso foco é fornecer materiais digitais gratuitos onde eles forem mais necessários.

Este mês, nos concentramos no **Terceiro Valor: Excelência.** Procuramos ser o melhor que podemos e fazer o melhor que podemos para o Senhor Jesus.



**O que isso significa:** No DJJ, oferecemos nossas lições gratuitamente pela internet. No entanto, isso não significa que sejam baratas ou feitas ao acaso. Acreditamos que o Senhor é honrado pela qualidade. Portanto, procuramos fazer o melhor que podemos para Ele.

Reconhecemos que isso significa que devemos fazer o melhor que pudermos com os recursos atuais de tempo, finanças e talentos. Mas isso não significa que estamos satisfeitos quando podemos fazer melhor, portanto buscamos a melhoria contínua.

Nosso objetivo é a excelência, mas não o perfeccionismo, que pode ser um impedimento para o progresso. Também acreditamos que colaboração e avaliação levam aos melhores resultados. **“Em tudo que fizerem, trabalhem de bom ânimo, como se fosse para o Senhor, e não para os homens.”** (Colossenses 3:23 Nova Versão Transformadora)

## Cinco oportunidades e fundos correspondentes!

Recentemente, um casal de aposentados leu sobre a necessidade de uma tradução para o Bengali das lições do DJJ. Eles têm um peso por Bangladesh por causa de um imigrante nos EUA que conhecem há anos.

Embora vivessem com uma renda fixa, eles nos contataram e se comprometeram a patrocinar a tradução para o Bengali (também conhecido como Bangla). As traduções custam US \$ 1.000 por trimestre, do tradutor ao diagramador e outras despesas. Eles fizeram um compromisso de US \$ 8.000 para cobrir todos os oito trimestres! Eles já doaram quase metade disto.

Outros também assumiram compromissos de sementes em dinheiro em doações equivalentes. Em outras palavras, eles vão igualar dólar por dólar as doações especiais dadas até o final do ano para atender às cinco necessidades descritas na folha enviada no mês passado! Você também pode encontrá-los em nosso site, acessando nossa página de doações. Essas necessidades totalizam US \$ 259.000.

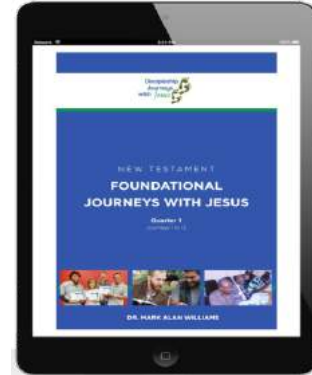
**Você consideraria fazer uma doação que corresponda a um desses compromissos?**

Se Deus te direcionar, faça sua doação online em [djjministry.org/donate](http://djjministry.org/donate) por esta oportunidade única e, novamente, agradecemos!

**Sua oferta terá um grande impacto!**

## Revisão do site, com lições em Espanhol, Novos recursos e melhorias!

- Primeiro Trimestre em Espanhol foi lançado.
- **Site América Latina (djjministry-latinamerica.org) em português já está disponível.**
- Lição de evangelismo: Convite de Deus, no site em inglês, espanhol e russo. Em breve em Português.
- **Tratado: O que vem a seguir (após a salvação) (What's Next) no site para ver ou fazer download**
- Primeiro Trimestre em Nyanja / Chichewa revisão agora disponível.
- **Primeiro Trimestre em Inglês disponível como um e-book em nosso site (djjministry.org)**
- Revisão total do site: 90% concluída
- **Novos recursos gratuitos em nosso site como: um sermão de discipulado com slides, gráficos, materiais de marketing, panfletos e muito mais!**
- Hindi, Oriya, Luganda, Ateso, Swahili, Kirudi, Bengali / Bangla, Urdu, Birmanês, Lusoga e Runyakitara, todas traduções em fase de diagramação.
- **Primeiro Trimestre em Tamil, Tagalog, Telegu, sendo traduzidas.**
- As traduções de outros materiais serão iniciadas em breve nas línguas já existentes em nosso site.
- **O logotipo do material para crianças (4Kids) foi finalizado, duas lições foram escritas e colocadas em um modelo para teste).**
- Calendário de oração mensal publicado.
- **Novos testemunhos adicionados ao site**



Discipleship Journeys with Jesus for Kids



## Orações do Ministério

- » **Ore pela conclusão de projetos em andamento, incluindo um aplicativo em desenvolvimento que froneça as Jornadas e Escrituras em áudio para aqueles que não sabem ler ou têm problemas de visão.**
- » Agradeça a Deus pela fidelidade de nossos doadores.
- » **Graças a Deus pelas pessoas em 92 países que baixaram os materiais!**
- » Ore para que escritores desenvolvam lições infantis para acompanhar as Jornadas.
- » **Ore pelo nosso treinamento para eventos de parceria a ser realizado em dezembro.**
- » Ore pela oportunidade que se abriu para Jason Resende (Representante para a América Latina) de compartilhar as Jornadas de Discipulado pela rádio.
- » **Agradeça a Deus pelos voluntários, funcionários, Equipe de Parceria, fornecedores e outros que nos ajudam a trabalhar em direção à visão de discipular 100 milhões.**
- » Ore por nossa lista de tarefas do quarto trimestre de 2020, para que cumpramos de forma integral todas as nossas metas!
- » **Ore por um novo tradutor de Francês para darmos continuidade a tradução.**

**Como doar através de nossos websites:**

Acesse [djjministry.org](http://djjministry.org) ou [djjministry-latinamerica.org](http://djjministry-latinamerica.org) e use a opção "Doar".

